

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Salud y Medio Ambiente

Suministro de arena para la regeneración inicial de la playa de Sandy Bay

Gibraltar, 15 de julio de 2013

Durante las últimas semanas, los medios de comunicación españoles han informado acerca del suministro de arena a Gibraltar.

Como parte de un proyecto inicial de regeneración de la playa de Sandy Bay, el Gobierno de Gibraltar firmó un contrato con Van Oord (Gibraltar) Ltd el 19 de abril de 2013 para el suministro y la colocación de 10.000 toneladas de arena en la playa.

Van Oord (Gibraltar) Ltd debía suministrar arena de la zona de Valdevaqueros en Tarifa, donde, como consecuencia de los fuertes vientos, la arena de las dunas se había volado hasta las carreteras adyacentes, cortando el acceso al público de forma efectiva. Las autoridades locales se encargaron de quitar la arena y eliminarla. En ningún momento el Gobierno de Gibraltar ha tenido conocimiento alguno de que se haya retirado arena de la playa.

Van Oord (Gibraltar) Ltd presentó pruebas de los permisos necesarios expedidos por el Ayuntamiento de Tarifa a su proveedor local para la extracción de esta arena.

El suministro de arena comenzó el día 29 de abril de 2013 y continuó hasta el 6 de junio de 2013; durante este periodo, se suministraron un total de 2.950,23 toneladas de arena. Durante este tiempo, la tasa de suministro fue intermitente hasta que finalmente se dejó de suministrar arena. Van Oord (Gibraltar) Ltd informó al Gobierno de Gibraltar de que había estado trabajando arduamente para restablecer el suministro y mejorar las tasas de entrega, pero que las autoridades españolas pusieron numerosas dificultades a su proveedor local, a pesar de contar con las licencias necesarias para extraer la arena que se había volado sobre las carreteras locales.

En vista de que la cantidad de arena suministrada por Van Oord (Gibraltar) Ltd fue muy inferior la requerida para el proyecto inicial de regeneración de playas, el Gobierno de Gibraltar optó por obtener arena a través de un proveedor diferente y el 10 de junio de 2013 firmó un contrato de suministro con GC Ingeniería y Obra Civil, S.L., una compañía española de construcción, para la provisión de 7.000 toneladas de arena procedentes de una cantera de arena situada en la provincia de Cádiz, y no de una playa. El suministro de esta arena se inició el 12 de junio de 2013 y terminó el 1 julio de 2013, cuando se cumplió con la cantidad prevista de 7.000 toneladas de arena.

COMUNICADO

Inmediatamente después de que la noticia de la queja española fuera publicada en los medios de comunicación, varios miembros del Departamento de Servicios Técnicos y del Departamento de Medio Ambiente visitaron el proyecto y confirmaron que la arena procedía legalmente de una cantera de arena.

Por lo tanto, el Gobierno de Gibraltar tomó todas las medidas posibles para asegurarse de que la arena suministrada a Gibraltar se extrajera legalmente. Por ello, cualquier sugerencia de ilegalidad debe dirigirse a las autoridades pertinentes en España, en concreto Tarifa.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
Ministry for Health & Environment
Joshua Hassan House
Secretary's Lane
Gibraltar

PRESS RELEASE

No. 518/2013

Date: 15th July 2013

Supply of Sand for Initial Beach Regeneration at Sandy Bay

Over the last few weeks, the Spanish media have carried several stories relating to the supply of sand to Gibraltar.

As part of an initial beach regeneration project at Sandy Bay, HMGOG entered into a contract with Van Oord (Gibraltar) Ltd on the 19th April 2013 for the supply and placing on the beach of 10,000 tonnes of sand.

Van Oord (Gibraltar) Ltd was to supply sand from the area of Valdevaqueros in Tarifa where, as a result of high winds, sand from the dunes in the area had been blown on to adjacent roads, effectively cutting these off to the public. This sand was being removed by the authorities there and disposed of. At no time has HMGOG any knowledge of sand being removed from the beach.

Van Oord (Gibraltar) Ltd provided evidence of the necessary licences issued by the Ayuntamiento of Tarifa to their local supplier for excavation of this sand.

Supply of sand commenced on the 29th April 2013 and continued until the 6th June 2013 by which time a total of 2950.23 tonnes of sand had been supplied. During this time the rate of supply was intermittent until finally no sand was being delivered. Van Oord (Gibraltar) Ltd informed HMGOG that they had been working hard to re-establish supply and improve delivery rates but that their local supplier had encountered numerous difficulties with the Spanish Authorities even though they had the necessary licences in place to excavate the sand blown on to the local roads.

Since the sand supplied by Van Oord (Gibraltar) Ltd fell well short of that required for the initial beach regeneration project, HMGOG opted to source sand from a different supplier and on the 10th June 2013 entered into a supply contract with GC Ingeniería y Obra Civil, S.L., a Spanish construction company, for the supply of 7000 tonnes of sand from a sand quarry located within the province of Cadiz, and not from any beach. Supply of this sand commenced on the 12th June 2013 and the target quantity of 7000 tonnes of sand was met by the 1st July 2013.

Immediately news of the Spanish complaint was published in the media, members of the Technical Services Department and the Department of the Environment visited the site and confirmed it was coming legally from a sand quarry.

HMGOG had therefore taken all possible steps to ensure the sand delivered to Gibraltar was legally extracted. Any suggestion of illegality should therefore be directed at relevant authorities in Spain, specifically Tarifa.

Telephone No: (350) 200 59801(Centrex 4931); Fax No: (350) 200 76223;

Email: mhe@gibraltar.gov.gi